

Chambre dei Représentants

SESSION 1972-1973.

14 JUIN 1973.

BUDGET du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1973.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

TITRE I. DEPENSES ORDINAIRES.

Article 1.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1973 afférentes au Ministère des Travaux publics et énumérées au Titre I du tableau ci-annexé (2), des crédits s'élevant à la somme de 10843 IOS 000 francs.

Art.2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office Central des Fournitures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 1 000 000 de francs et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service social chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du budget du Département.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 50 000 francs.

(1) Voir:

Documents du Sénat :

S-XVI (1972-1973); Budget +Erratum.
261 (1972-1973); Rapport.
262 (1972-1973); Amendement.

Annales du Sénat :

12 et 13 juin 1973.

(2) Ce tableau est annexé au Document n° S-XVI (1972-1973) du Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigen

ZITTING 1972-1973.

14 JUNI 1973.

BEGROTING van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1973.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT e).

TITEL 1. GEWONE UITGAVEN.

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1973 verbonden en in de Titel I van de hierbijgaande tabel (2) opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Openbare Werken, worden kredieten geopend die de som van 10 S43 IOS 000 frank belopen.

Art.1.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 10 000 000 frank.

Geler op het dringend karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 1 000 000 frank niet overschrijdt en welke later zullen verantwoord worden, aan de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die belast is met de vereffening van de uitgaven bedoeld bij artikel 11.05 van de begroting van het Departement.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven beralen welke 50 000 frank niet overschrijden.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

S-XVI (1972-1973) ; Begroting +Erratum.
261 (1972-1973); Verslag.
262 (1972-1973); Amendement.

Handelingen van de Senaat:

12 en 13 juni 1973.

(2) Deze tabel is aan Stuk n° S-XVI (1972-1973) van de Senaat toegevoegd.

H. - 4-XVII 1973.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance, des allocations pour privation de logement, des allocations de danger et pour manœuvre électrique, des allocations pour la perception des droits de navigation, des allocations pour prestations supplémentaires et irrégulières, des indemnités pour frais funéraires, des indemnités pour frais de bureau, des indemnités de bicyclettes et de cyclomoteur, ainsi que de l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 4.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à percevoir le prix des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes, embarcations de plaisance et bouées de pêche.

Art. 5.

Le Ministre des Travaux publics, le Ministre des Affaires bruxelloises, les Secrétaires d'Etat au Logement et à l'Aménagement du Territoire sont autorisés à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux organismes financiers, l'intérêt de l'amortissement, dans un délai maximum de dix ans, des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat à titre de primes ou de réductions d'intérêt, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à celui de la Cour des Comptes.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 6.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 15 187 000 000 de francs, réparti conformément au Titre II du tableau e) de la présente loi.

Art. 7.

Des crédits d'ordonnement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 25 067 325 000 francs, répartis conformément au Titre II du tableau (1) de la présente loi.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Art. 8.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts

C) Ce tableau est annexé au DOEmcllt n° S-XVI (1972-1973) du Sénat,

Art. 3.

De geboortetoelagen, de toelagen voor derving van het vrij genot van woning, de gevaarttoelagen en de toelagen voor elektrische bediening, de toelagen voor de inning van scheepvaartrechten, de toelagen voor bijkomende en onregelmatige prestaties, de vergoedingen voor begrafeniskosten, de vergoedingen voor bureaukosten, de vergoedingen voor rijwielen en rijwielen met hulpmotor, alsmede de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen worden uitbetaald overeenkomstig de regelen, bepaald in artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de prijs van de taksen voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboeien te innen.

Art. 5.

De Minister van Openbare Werken, de Minister van Brusselse Aangelegenheden, de Staatssecretarissen voor Huisvesting en Ruimtelijke Ordening worden ertoe gemachtigd in naam van de Staat, de verbintenis aan te gaan op de vervaldag en binnen een maximumtermijn van tien jaar, aan de financiële organismen de interesten en de delging te betalen, van de bedragen die zij voor rekening van de Staat aan de bouwers en de kopers van volkswoningen betaald hebben als premies of als verminderingen van interest.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan, is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan dat van het Rekenhof.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 6.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 15 187 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel (1) van deze wet.

Art. 7.

Ordonnanceringskredieten, voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 25 067 325 000 frank onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel e) van deze wet.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten, ingeschreven onder de Titel II van deze wet, naar het volgende jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Art. 8.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een

(1) Deze tabel is aan Stuk n° S-XVI (1972-1973) t'an de Senaat toegevoegd.

accordés par le Crédit Communal de Belgique, en lieu et place:

- des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :
 - 1° du Ministère des Travaux publics;
 - 2° du Ministère de la justice;
 - 3° du Ministère de l'Intérieur;
 - 4° du Ministère des Communications;
 - 5° du Ministère de l'Education nationale;
 - 6° du Ministère de la Culture néerlandaise;
 - 7° du Ministère de la Culture française;
- de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens, nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter en 1973 sur un volume de prêts ne dépassant pas 2 504 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires, mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

Art. 9.

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 mai 1959, modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, le crédit prévu à l'article 61.01 du budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1973 pourra indifféremment être affecté tant aux créations prévues à l'article 14 de la loi précitée qu'aux travaux d'amélioration et d'extension à effectuer dans les établissements scolaires existants.

Art. 10.

Le Roi peut, en cas de besoin et d311s le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1973 au Titre II du tableau ^{e)} de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

Art. 11.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1973 au chapitre IV - « Investissements directs (civils) », opérer des transferts entre les crédits d'engagement des articles 73.16, 73.03 à 73.07 inclus et celui de l'article 71.05, entre les crédits d'engagement des articles 73.10, 73.11 et ceux des articles 71.08 et 71.09, entre les crédits d'engagement des articles 72.03 et 72.04 et ceux des articles 71.02 et 71.04.

(*) Ce tableau est annexé au *Dom III/III*. n° S-XVI (1972-1973) du *Sémi*.

termijn van ren hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België roegesraan ter vervanging:

- van de roelagen aan de onJergeschikte openbare besuren voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van:
 - 1° het Ministerie van Openbare Werken;
 - 2° het Ministerie van justitie;
 - 3° het Ministerie van Binnenlandse Zaken;
 - 4° het Ministerie van Verkeerswezen;
 - 5° her Ministerie van Nationale Opvoeding;
 - 6° het Ministerie van Nederlandse Cultuur;
 - 7° het Ministerie van Franse Cultuur;
- van het ten laste nemen door de Sraar van de werken tot herstelling van de oonlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor her nasreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen in 1973 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 2 504 000 000 frank. .

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de la van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgalopen maand geviséerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die geviséerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit,

Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar de Minister van Financiën terug.

Art.9.

In afwijking van artikel 15 der wet van 29 mei 1959, tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschool-onderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, mag het krediet uitgetrokken op artikel 61.01 van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1973 zonder onderscheid worden besteed zowel aan de in artikel 14 van voornoemde wer bedoelde oprichtingen als aan de in de bestaande school-inrichtingen uit te voeren verbererings- en uitbreidingswerken.

Art. 10.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1973 uitgetrokken zijn onder Titel II van de rabel el van deze wet, overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten,

Art. 11.

De Koning kan, zo nodig, in her raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1973 onder hec hoofdstuk IV - « Directe investeringen (civiele) », zijn uitgetrokken, overschrijvingen verrichten tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 73.16, 73.03 tot en met 73.07 en dit van het artikel 71.05, tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 73.10, 73.11 en die van de artikelen n.08 en 71.09, tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 72.03 en 72.04 en die van de artikelen 71.02 en 71.04.

(*) Doc tabel is 3311 *Stuk*. n° S-XVI (1972-1973) thill de *Se/Ja*,11 toegevoegd.

Art. 12.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre des engagements pour acquisitions anticipées de biens immeubles avec paiement différé, nécessaires à la réalisation de son programme d'investissements.

Ces engagements ne pourront, en 1973, dépasser le montant global de 500 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

la Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours de leur réception, deux exemplaires, arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

Les paiements relatifs à ces engagements seront effectués comme suit:

- en 1975: 125 000 000 de francs;
- en 1976: 125 000 000 de francs;
- en 1977: 125 000 000 de francs;
- en 1978: 125 000 000 de francs.

Art. 13.

Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les crédits ouverts à l'article 73.18 du Titre II, section I, peuvent être transférés soit à un autre article du même budget soit au budget d'un autre département, pour autant qu'ils restent affectés à la région wallonne.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Art. 14.

Est approuvé le budget du « Fonds des Routes » pour l'année 1973 annexé à la présente loi (1).

Ce budget s'élève pour les recettes à 28 527 625 000 francs et pour les dépenses à 28 398 525 000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 20 875 000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 14 003 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1974, des crédits d'engagement et de paiement accordés par la présente loi à l'article 533.01 et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1973. Le Fonds des Routes est autorisé à prendre en charge la rémunération des associations intercommunales autoroutières conformément à l'article 3 de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions d'autoroutes, ainsi que l'entretien ordinaire du réseau routier effectué par l'Administration des Routes.

(1) Ce budget est annexé au *Domml'lt* n° 5-XVI (1972-1973) du Sénat.

Art. 12.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd verbinrenissen aan te gaan voor vervroegde aankopen van onroerende goederen met uitgestelde betaling vereist voor de verwezenlijking van zijn investeringsprogramma.

Die verbintenissen mogen in 1973 voor een totaal bedrag van 500 000 000 frank worden aangegaan.

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vasdeggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de 10^e van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vasrleggingen die tijdens de afgelopen maand geviséerd werden, en anderdeels het bedrag aan geeft van de vasileggingen die geviséerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit.

Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verza melstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar de Minisrer van Financiën terug.

Deze verbintenissen zullen als volgt worden uirbetaald :

- in 1975: 125000 000 frank;
- in 1976: 125000 000 frank;
- in 1977: 125 000 000 frank;
- in 1978: 125000000 frank..

Art. 13.

De op artikel 73.18 van Titel II, sectie I, uitgetrokken kredieten kunnen bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden overgeschreven hetzij op een ander artikel van dezelfde begroting, hetzij op de begroting van een ander departement, voor zover ze voor het Waalse landsgedeelte bestemd blijven.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Art. 14.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1973 van het „Wegenfonds» (1).

Deze begroting beloopt 28 527 625 000 frank voor de ontvangsten en 28398525000 frank voor de uitgaven.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geschat op 20 875000 frank.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 14003 000 000 frank..

Van 1 januari 1974 af zullen mogen aangewend worden de bij deze wet op artikel 533.01 verleende vastleggings- en bc talingskredieten waarvan op 31 december 1973 geen gebruik zou gemaakt zijn. Het Wegenfonds wordt ertoe gemachtigd de beloning te zijnen laste te nemen van de Intercommunale verenigingen voor de autosnelwegen overeenkomstig artikel 3 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algerncne nutte en de concessies voor autosnelwegen, cvenals het gewoon onderhoud van het wegnnet uirgevoerd door het Bestuur der Wegen.

(1) Deze bcgroting is a.in *Slllk* n° S-XVI (1972-1973) 1^e111 de Senaat tocgcvoegd.

Les crédits nécessaires à cet effet figurent respectivement aux articles 535.01 et 536.01. Il pourra être fait usage dès le 1^{er} janvier 1974 desdits crédits dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1973.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à répartir le crédit de l'article 540.01 entre les articles 525.01, 535.01, 536.01 et 560.01.

Le Fonds des Routes est autorisé à prendre des engagements pour acquisitions anticipées de biens immeubles avec paiement différé, nécessaires à la réalisation de son programme d'investissements.

Ces engagements ne peuvent dépasser un montant de 1 000 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements.

Les paiements relatifs à ces engagements seront effectués comme suit:

- en 1975: à concurrence d'un montant de 250 000 000 de francs;
- en 1976: à concurrence d'un montant de 250 000 000 de francs;
- en 1977: à concurrence d'un montant de 250 000 000 de francs;
- en 1978: à concurrence d'un montant de 250 000 000 de francs.

Art. 15.

Le Ministre des Travaux publics, en accord avec le Ministre des Finances, est autorisé à accorder la garantie de l'Etat, à concurrence d'un montant de 350 000 000 de francs, pour l'emprunt d'un même montant, à souscrire par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles, en vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes. L'Etat versera les dotations nécessaires à la société en vue d'assurer le service financier de l'emprunt.

An.16.

L'Office de la Navigation est autorisé à contracter, en dehors du marché public des capitaux, des emprunts pour un montant de 1 450 000 000 de francs, en vue du financement des travaux de modernisation du canal Albert. Le Ministre des Finances est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence du montant précité. Les modalités et conditions de ces emprunts seront soumises à l'approbation préalable du Ministre des Travaux publics et du Ministre des Finances. L'Etat versera les dotations nécessaires à cet organisme en vue d'assurer le service financier des emprunts.

Art. 17.

Est approuvé le budget de la Régie des Bâtiments pour l'année 1973 annexé à la présente loi (1).

Ce budget s'élève pour les recettes et pour les dépenses à 6 117 703 000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 154 000 000 de francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 3 262 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1974, des crédits d'engagement figurant à l'article 550.01 et des crédits

(1) Ce budget est annexé au DOC/III/CIII... n° S-XVI (1972-1973) du Sénat,

De daarvoor nodige kredieten zijn respectievelijk uitgetrokken onder de artikelen 535.01 en 536.01.. Van deze kredieten die op 31 december 1973 niet zouden aangewend zijn, zal van 1 januari 1974 af gebruik mogen worden gemaakt,

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, het krediet van artikel 540.01 te verdelen over de artikelen 525.01, 535.01, 536.01 en 560.01.

Het Wegenfonds wordt ertoe gemachtigd verbintenissen aan te gaan voor vervroegde aankopen van onroerende goederen met uitgestelde betaling, vereist voor de verwezenlijking van zijn investeringsprogramma,

Die verbintenissen mogen het bedrag van 1 000 000 000 frank niet overschrijden,

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen.

De betalingen betreffende die vastleggingen zullen als volgt geschieden :

- in 1975: voor een bedrag van 250 000 000 frank;
- in 1976: voor een bedrag van 250 000 000 frank;
- in 1977: voor een bedrag van 250 000 000 frank;
- in 1978: voor een bedrag van 250 000 000 frank.

Art. 15.

De Minister van Openbare Werken, in akkoord met de Minister van Financiën, wordt gemachtigd de Staatswaarborg ten belope van een bedrag van 350 000 000 frank, te verlenen aan de lening van hetzelfde bedrag, aan te gaan door de N.V. „Zeebaan en Haveninrichtingen van Brussel”, met het oog op de financiering van de moderniseringswerken van het zeekanaal Brussel en van de erbijhorende haveninrichtingen. De Staat zal aan de maatschappij de nodige dotaties bezorgen om in de financiële dienst der leningen te voorzien.

Art. 16.

De Dienst van de Scheepvaart wordt ertoe gemachtigd, buiten de publieke kapitaalmarkt, leningen aan te gaan ten belope van 1 450 000 000 frank met het oog op de financiering van de moderniseringswerken aan het Albertkanaal.. De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd de Staatswaarborg te verlenen tot het voormelde bedrag. De modaliteiten en voorwaarden van deze leningen zullen vooraf ter goedkeuring aan de Minister van Openbare Werken en aan de Minister van Financiën worden voorgelgd. De Staat zal de nodige dotaties storten aan die instelling om de financiële dienst van de leningen te kunnen verzekeren.

Art. 17.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1973 van de Regie der Gebouwen e).

Deze begroting belooft voor de ontvangsten en voor de uitgaven 6 117 703 000 frank.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geraamd op 154 000 000 frank.

Ze bevat bij de uitgaven, vastleggingskredieten voor een bedrag van 3 262 000 000 frank.

Van 1 januari 1974 af zullen mogen worden aangewend de bij deze wet op artikel 550.01 verleende vastleggingskre-

(1) Deze begroting is aan Stul: n° S-XVI (1971-1973) l.m. de Senaat toegevoegd.

de paiement repris aux articles 536.01 et 550.01 accordés par la présente loi et dom il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1973.

La Régie des Bâtiments est autorisée à prendre des engagements pour acquisitions anticipées de biens immeubles avec paiement différé, nécessaires à la réalisation de son programme d'investissement.

Ces engagements ne peuvent dépasser un montant de 200 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements.

Les paiements relatifs à ces engagements seront effectués comme suit:

- en 1975 ; à concurrence d'un montant de 50 000 000 de francs;
- en 1976 : à concurrence d'un montant de 50 000 000 de francs;
- en 1977 ; à concurrence d'un montant de 50 000 000 de francs;
- en 1978 : à concurrence d'un montant de 50 000 000 de francs.

Art. 18.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à contracter des engagements au-delà du montant de 3 262 millions inscrit à l'article 550.01 du budget de la Régie des Bâtiments annexé à cette loi ^{e)} et ce, dans la mesure des moyens mis à la disposition de la Régie par des contrats de financement spécial passés avec des organismes de crédit et moyennant l'accord préalable du Comité ministériel du Budget pour chacun de ces contrats.

Art. 19.

§ 1. La Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses, quelle qu'en soit la nature, nécessaires au fonctionnement des Centres administratifs de l'Etat considérés comme entités, de même que celles afférentes aux Palais de Justice.

§ 2. La Régie des Bâtiments est autorisée à récupérer le montant de ces dépenses à la charge des services occupant les bâtiments en question.

Art. 20.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à imputer, à la charge des articles 72.03, 72.04, 72.06.2 et 72.07, Section I du Titre II, Dépenses extraordinaires, du budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1973, des dépenses aux montants respectifs de 98 683 054 francs, 164 849 111 francs, 632 441 107 francs et 937 301 francs à titre de remboursement, à la Régie des Bâtiments, des engagements contractés par elle, en 1971, au profit du Ministère des Travaux publics.

Art. 21.

Par analogie à l'article 21 de la loi du 10 avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments, les moyens de l'Administration des Bâtiments disponibles sur l'article 630.3.A du Titre IV, Section particulière, du budget du Ministère des Travaux publics sont versés par l'Etat à la Régie sous forme de dotation.

^{c)} Ce budget est annexé au Document n° 1-XVI (1971-1973), du Sénat,

dicten en de op de artikelen 536.01 en 550.01 verleende betalingskredieten, waarvan op 31 december 1973 geen gebruik was gemaakt.

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd verbintenissen aan te gaan voor vervroegde aankopen van onroerende goederen met uurgestelde betaling, vereist voor de verwezenlijking van zijn investeringsprogramma.

Deze verbintenissen mogen het bedrag van 200 000 000 frank niet overschrijden.

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen.

De betalingen betreffende die vastleggingen zullen als volgt geschieden :

- in 1975 : voor een bedrag van 50 000 000 frank;
- in 1976 : voor een bedrag van 50 000 000 frank;
- in 1977 : voor een bedrag van 50 000 000 frank;
- in 1978 : voor een bedrag van 50 000 000 frank.

Art. 18.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd verbintenissen aan te gaan boven het bedrag van 3 262 miljoen frank aan vastleggingskredieten, uitgetrokken onder het artikel 550.01 van de bij deze wet gevoegde begroting ^{e)} van de Regie der Gebouwen, en dit in de mate van de middelen, ter beschikking gesteld van de Regie door speciale financieringscontracten met kredietorganismen, en mits het voorafgaandelijk akkoord van het Ministerieel Comité voor Begroting over ieder van die contracten.

Art. 19.

§ 1. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd uitgaven, van welke aard ook, die noodzakelijk zijn voor de werking van de Rijksadministratieve Centra, in hun geheel beschouwd, alsmede deze betrekking hebbende op de justiepaleizen, te betalen.

§ 2. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd het bedrag van deze uitgaven te recupereren ten laste van de diensten gehuisvest in de betrokken gebouwen.

Art. 20.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van de artikelen 72.03, 72.04, 72.06.2 en 72.07, Sectie I van de Titel II, Buitengewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1973, uitgaven aan te rekenen ten belope van respectievelijk 98 683 054 frank, 164 849 111 frank, 632 441 107 frank en 937 301 frank, als terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van verbintenissen door haar in 1971 afgesloten ten gerieve van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 21.

Naar analogie van artikel 21 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen wordt het beschikbaar tegoe van het Bestuur der Gebouwen op artikel 630.3.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken door de Staat aan de Regie gesorteerd in de vorm van een dotatie.

^{e)} Deze begroting is naar Stuk n° 1-XVI (1972-1973) van de Senaat toegevoegd.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE..

Art.22.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau (1) du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 12 947 870 000 francs pour les recettes et à 12 459 100 000 francs pour les dépenses.

Art. 23.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau (1) du Titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 24.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds qui font l'objet des articles 600.28.A, 660.30.A et 630.1.A du tableau (1) du Titre IV se trouveront en position débitrice.

Art. 25.

Dans le cadre de l'article 600.1.A du Titre IV - Section particulière, prévu au budget de l'année 1973, le Ministre des Travaux publics peut engager, par contrat, pour l'affecter à l'assainissement des sites charbonniers, le personnel bénéficiant de l'arrêté royal n° 3, facilitant le recrutement ou l'engagement dans les services publics, de personnes licenciées à la suite de la fermeture totale ou partielle de charbonnages, conformément à l'article 4, § 1, alinéa 2 à 4 de cet arrêté, mais à l'exclusion de ses autres dispositions.

Art. 26.

Les sommes versées au receveur de l'enregistrement en application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970, sont mises à la disposition du Ministre des Travaux publics pour être affectées au paiement des dépenses résultant de l'application de la même loi modifiée du 29 mars 1962.

Art. 27.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte S09.B de la section «Opérations de Trésorerie» - Compte-courant du Fonds des Routes - créent une position débitrice de ce compte.

Bruxelles, le 13 juin 1973.

Le Président du Sénat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

W. JORISSEN.

A. DUA.

(1) Ce tableau est annexé au Document n° S-XVI (1971-1973) du SJ>IJt.

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 22.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel (1) van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 12 947 870 000 frank voor de ontvangsten en op 12 459 100 000 frank voor de uitgaven.

An.23.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel (1) van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgesteld, worden door het reken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 24.

De Schatkist is gemachtigd voorschorten toe te kennen wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uitmaken van de artikelen 600.28.A, 660.30.A en 630.1.A van de tabel (1) van Titel IV, zich in debettoestand zullen bevinden.

Art. 25.

In het kader van artikel 600.1.A van Titel IV - Afzonderlijke sectie, ingeschreven op de begroting van het jaar 1973, kan de Minister van Openbare Werken overgaan tot de indienstneming onder contract, van personeel dat bestemd is voor de sanering van de steenkolenvestigingen en dar in aanmerking komt voor het koninklijk besluit n° 3 ter bevordering van een gemakkelijker werving of indienstneming, in overheidsdienst, van personen ontslagen wegens gehele of gedeeltelijke sluiting van steenkolenmijnen, overeenkomstig artikel 4, § 1, lid 2 tot 4 van dit besluit, met uitsluiting evenwel van de andere bepalingen ervan.

Art. 26.

De sommen gestort aan de ontvanger der registratie bij toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970, worden ter beschikking gesteld van de Minister van Openbare Werken met het oog op de betaling van de uitgaven verschuldigd ingevolge de toepassing van dezelfde gewijzigde wet van 29 maart 1962.

Art. 27.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 809.B van de sectie «Thesaurieverrichtingen» - Rekening-courant van het Vegenfonds - een debettoestand van die rekening veroorzaken.

Brussel, 13 juni 1973.

De Voorzitter van de Senaat,

(1) Deze tabel is a.m. Stuk n° S-XVI (1972-1971) aan de Senaat toegevoegd.